

Côte-d'Or

magazine

La Côte-d'Or investit 103 M€ pour déployer la fibre à la maison

© Fotolia/ChicoBouffC



**Laboratoire
Départemental de la
Côte-d'Or : les experts**
> À lire en p.8

N° 175 Octobre 2017



www.cotedor.fr

FOCUS P.6
Senior : rester autonome
pour rester chez soi

JEUNES P.13
Filières locales : tout est bon
dans le cochon

SORTIR P.23
Une rentrée en beauté sur la Route
des Grands Crus de Bourgogne

les filières agricoles locales
100% Côte-d'Or

de la *Ferme*
à l'*Assiette*

FOIRE
INTERNATIONALE ET
GASTRONOMIQUE DE
DIJON
foirededijon.com

stand Côte-d'Or
animations, démonstrations,
dégustations, concours...
toute l'info sur cotedor.fr

du 1^{er} au 12 novembre


AGRICULTURES
& TERRITOIRES
CHAMBRE D'AGRICULTURE
CÔTE-D'OR

Côte
d'Or 
LE DÉPARTEMENT

SOMMAIRE

n°175 Octobre 2017

04 **INSTANTANÉS**
Des événements 100 % Côte-d'Or

06 **FOCUS**
Rester autonome pour rester chez soi



08 **DOSSIER**

**LABORATOIRE DÉPARTEMENTAL
DE LA CÔTE-D'OR,
LES EXPERTS !**

13 **ESPACE JEUNES**
Filières locales : tout est bon dans
le cochon

14 **ACTUS**

- La Côte-d'Or investit 103 M€ pour déployer la fibre à la maison (FttH)
- Appellation Bourgogne Côte-d'Or : elle a tout d'une grande !
- Solidarités : agir sur les fronts professionnel et social

17 **DIJON MÉTROPOLE**

- La FEDOSAD, 60 ans de bons et loyaux services
- Le Département, acteur du bien vieillir en Ehad

20 **100 % CÔTE-D'OR**

- Génération Voisins Solidaires : Saint-Jean-de-Losne, commune solidaire !
- JMB Voyages, prenez le temps : voyagez différemment !

23 **SORTIR EN CÔTE-D'OR**

- Une rentrée en beauté sur la Route des Grands Crus de Bourgogne
- Foire internationale et gastronomique de Dijon : 2017, les papilles en fête !
- Arts & Scènes, c'est reparti pour une saison haute en couleurs

27 **L'AGENDA DE VOS SORTIES**

30 **TRIBUNES LIBRES**

31 **PRATIQUE**

140 M€ pour l'Internet à Très Haut Débit en Côte-d'Or !

Le mois dernier, j'ai donné le coup d'envoi d'une nouvelle phase de notre plan de déploiement de l'Internet à Très Haut Débit en Côte-d'Or. Il s'agit du programme consacré au déploiement de la "fibre optique à la maison et au bureau" ou, en anglais, "Fiber to the Home" (FttH).

Pour le Conseil Départemental, c'est un investissement colossal, d'un montant de 103 M€.

C'est aussi un saut technologique majeur, qui permettra de donner un grand coup d'accélérateur à notre politique d'aménagement numérique. En effet, l'objectif de couverture via la technique FttH est de raccorder 114 communes en 2018 puis 240 communes en 2019-2020, ce qui porte à un total de 354 communes sous technologie FttH d'ici 2020.

Trois grands territoires seront visés en priorité : le Châtillonnais, le Montbardois et le Pays de Tille.

En parallèle, nous poursuivons nos efforts en raccordant les territoires les moins bien couverts avec notre programme consacré à "la fibre au cœur du bourg", lancé en 2015. Dans ce cadre, plus de 190 communes seront couvertes via cette technique avant fin 2018. Tous les chantiers auront déjà été lancés d'ici la fin de l'année 2017. Ce programme représente un investissement global de près de 37 M€.

Deux techniques sont donc employées. C'est un alliage technologique original qui a fait ses preuves, car dans tous les cas, un seul objectif est visé : le raccordement le plus rapide et le plus fiable de tous les Côte-d'Or à l'Internet à Très Haut Débit. Le calendrier sera tenu : je ne manque jamais de le rappeler aux entreprises attributaires des marchés publics de travaux et je l'ai également redit à Orange, qui dispose de la maîtrise d'ouvrage sur les agglomérations de Dijon et de Beaune.

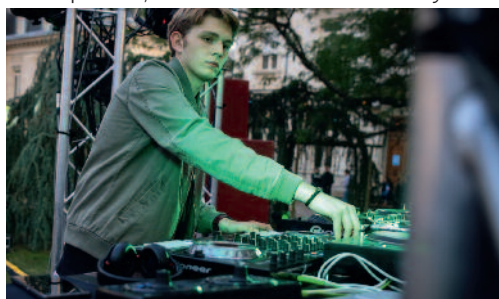
Au total, d'ici 2020, ce sont donc 140 M€ qui seront engagés en Côte-d'Or ! C'est un chantier colossal. On peut dire que c'est LE chantier de la mandature en cours (2015-2021), car je suis convaincu que le Très Haut Débit sera un formidable outil d'attractivité, de compétitivité et de développement pour notre territoire.

François SAUVADET

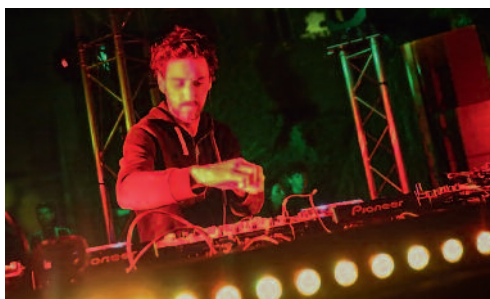
Ancien ministre
Président du Conseil Départemental
de la Côte-d'Or



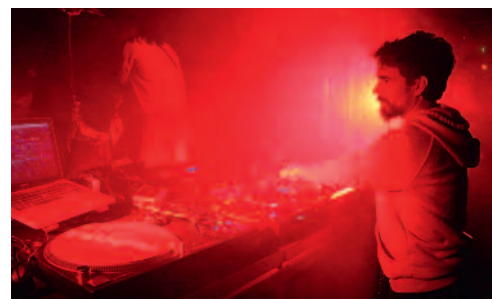
Le 7 septembre, soirée *RISK Electro Garden Party*



Hydrolikz, gagnant du concours *Mix & Live*



Konig & P'tit Luc, aux platines de la *RISK Electro Garden party*



Laurence Porte, en charge de la culture lance officiellement la saison *Arts & Scènes 2017-2018*



La Compagnie *Pernette* fait danser les Jardins du Département



Mansour et Sunugaal...



...avec un invité surprise : Daniel Fernandez

LES GARDEN RENDEZ-VOUS DE LA RENTRÉE ONT FAIT DANSER LES JARDINS 07/09 & 21/09

> **C'ÉTAIT AUSSI LA RENTRÉE DANS LES JARDINS DU DÉPARTEMENT**, réveillés de leur torpeur estivale. Soirée inédite le 7 septembre, pour une *RISK Electro Garden Party* où les Dj's du collectif *RISK* et *Hydrolikz*, gagnant du concours *Mix & Live* du haut de ses 16 ans, ont mis le feu aux platines. Transformés en dancefloor, les Jardins illuminés ont vibré d'une ambiance électro survoltée.

Le 21 septembre, les boules à facettes ont fait place aux planches et aux guirlandes lumineuses pour le lancement de la saison 2017-2018 d'*Arts & Scènes*. L'humour ravageur de la Cie des *Chercheurs d'Air* a ouvert le bal... Puis le bal Planète de la Cie *Pernette* a fait danser dans les Jardins tandis que le trio Mansour et Sunugaal concluait cette soirée haute en couleurs par un voyage musical aux sonorités africaines. *Arts & Scènes 2017-2018*, c'est bien parti ! Rendez-vous page 26 pour découvrir les 1^{es} dates de spectacles.



LES COLLÈGES À L'HEURE DE LA RENTRÉE
04/09

> LE 4 SEPTEMBRE, LA SONNERIE DES COLLÈGES DE CÔTE-D'OR A RETENTI POUR PLUS DE 24 000 COLLÉGIENS. Pour l'occasion, François Sauvadet, Président du Conseil Départemental, s'est rendu dans trois collèges à Vitteaux, Selongey et Chenôve pour évoquer les dispositions mises en œuvre par le Département et souhaiter aux élèves, aux équipes pédagogiques et aux agents, une bonne rentrée, avec une attention toute particulière pour les "petits" 6^e qui découvraient leur nouvel environnement scolaire.

➔ Tout sur mycollege21.fr



LES CDJ DANS LES JARDINS POUR UNE "JOURNÉE OLYMPIQUE ET CITOYENNETÉ" 13/09

> Les JO 2024 se feront à Paris. En attendant l'annonce officielle, LES 54 CONSEILLERS DÉPARTEMENTAUX JUNIORS ONT CÉLÉBRÉ, CE FAMEUX 13 SEPTEMBRE, LA CITOYENNETÉ, LA SOLIDARITÉ ET LE SPORT AU COURS D'UN APRÈS-MIDI FESTIF ET SPORTIF CLÔTURÉ PAR UN LÂCHER DE BALLONS. En cette journée olympique, Laura Flessel, ministre des Sports, championne olympique, a adressé un message vidéo de remerciements à nos CDJ pour leur investissement dans le soutien de la candidature de Paris.

➔ sur mycollege21.fr et Facebook



ALÉSIA TRAIL, ALEA JACTA EST !
23/09 & 24/09

> PRÈS DE 1 900 AMATEURS DE COURSE À PIED EN PLEINE NATURE ONT RÉPONDU À L'APPEL DE L'ALÉSIA TRAIL, organisé par l'AMI 21 (amicale du personnel du Conseil Départemental) et Volodalen. Avec 2 jours de courses et 5 épreuves, la 8^e édition du trail le plus gaulois de France a conquis les sportifs qui ont foulé plateaux étroits et vallées encaissées autour d'Alise-Sainte-Reine, au cœur du patrimoine historique du Haut-Auxois.

➔ En images sur alesiatrail.com



“ Les personnes âgées sont de plus en plus nombreuses. La Côte-d’Or dénombre plus de

130 000 seniors de + de 60 ans. Au nord et à l’ouest du département, 25 à 30 % de la population est âgée de plus de 60 ans contre 15 à 20 % pour l’axe Dijon-Beaune. On vit aussi de plus en plus longtemps. Les personnes dépendantes sont ainsi de plus en plus nombreuses et en Côte-d’Or, les indicateurs démographiques montrent que le territoire comptera 25 % de personnes âgées dépendantes supplémentaires d’ici 2030. Une évolution qu’il faut anticiper et accompagner, car les personnes âgées, on le sait, souhaitent continuer de vivre à domicile le plus longtemps possible. Le Conseil Départemental se mobilise donc depuis plusieurs années à travers sa politique de maintien à domicile. Précurseur, il a même anticipé certaines évolutions législatives, notamment celles de la loi d’Adaptation de la Société au Vieillessement. Par ailleurs, depuis le 1^{er} janvier 2016, le Président du Conseil Départemental préside la Conférence des Financeurs de la prévention de la perte d’autonomie des personnes âgées, dont le rôle est d’assurer un effet levier sur les financements que chaque acteur de la prévention en Côte-d’Or consacre à ses actions (voir encadré). Le rôle de chef de file du département en matière de politique autonomie s’en trouve renforcé, son action étant étendue au champ de la prévention, ce qui lui permet désormais d’intervenir tout au long du parcours de la personne âgée, de la prévention à l’accompagnement dans la dépendance. ”

Emmanuelle Coint
Vice-présidente du Conseil Départemental, présidente de la Commission Actions Sociales et Intergénérationnelles



SENIOR

Rester autonome pour rester

1 Comment anticiper la perte d'autonomie ?

Avec la création de la Conférence des Financeurs, c’est une mobilisation accrue des partenaires et des crédits alloués à la perte d’autonomie des personnes âgées qui est engagée. Elle repose sur un programme mettant en œuvre une stratégie ciblée et cohérente, qui allie à la fois des actions de prévention existantes, éprouvées et efficaces, et des actions nouvelles. Ces actions sont notamment portées à l’échelle des cinq Contrats Locaux de Santé qui maillent la Côte-d’Or. Il s’agit de s’adapter aux besoins spécifiques de chaque territoire. Une stratégie qui se déploie aussi envers les personnes handicapées vieillissantes, ce qui est une spécificité côte-d’orienne. Rappelons que le Département de la Côte-d’Or fut expérimentateur dès 2010 de la Maison Départementale de l’Autonomie (MDA), un “guichet” unique pour les personnes en perte d’autonomie du fait de l’âge ou d’un handicap. Ce fut une fois encore une initiative innovante du Conseil Départemental, qui souhaite relever le défi de la progression de la dépendance, en adaptant continuellement ses politiques et ses actions en faveur des personnes âgées et handicapées.

2 Par des actions de prévention

En Côte-d’Or, de nombreuses actions ont déjà pu être financées, partiellement ou entièrement, par la Conférence des Financeurs (CDF). Des actions destinées à lutter contre l’isolement notamment : des activités intergénérationnelles, permettant la transmission du savoir des aînés auprès des plus jeunes, proposées par l’association *Ani’Nomade* ; une visite aux personnes âgées isolées plusieurs fois par semaine par des jeunes volontaires à l’initiative d’*Unis-Cités*... De son côté, le Conseil Départemental a bénéficié, en 2016, de crédit de la CDF dans le cadre de l’organisation du salon *Bien vieillir en Côte-d’Or*, ce qui lui a permis d’en renforcer la dimension prévention, ou encore dans la mise en place d’un appel à projets destiné à soutenir des publics handicapés vieillissants (+ 60 ans). Le Département a également pu compter sur les participations de la CDF pour financer le travail d’ergothérapeutes auprès des personnes âgées sollicitant des aides techniques pour adapter leur logement à leur dépendance.



Résidence Sérénitis "l'eau vive" à Asnières-lès-Dijon

chez soi

3 La dépendance est là, le Département aussi !

Dépendance ne rime pas forcément avec maison de retraite ! Via l'APA (Allocation personnalisée d'autonomie), le Département favorise le maintien à domicile des personnes âgées souhaitant rester à domicile même lorsque survient la dépendance. L'APA sert majoritairement à financer les heures d'intervention des services d'aide au domicile (toilette, habillage, lever, coucher...). Depuis septembre 2017, le Département a revalorisé de 1€ son taux de prise en charge horaire (de 17,59€ à 18,59€ pour un coût horaire moyen de 21€). Cette hausse se poursuivra ces deux prochaines années pour diminuer le reste à charge pour les personnes âgées et leur permettre, si besoin, d'augmenter le nombre d'heures d'intervention. Parallèlement, la loi d'Adaptation de la Société au Vieillessement s'est traduite par une augmentation des plafonds des plans d'aide APA. Plus de 13 % des bénéficiaires de l'APA ont ainsi bénéficié d'une nouvelle évaluation, se matérialisant par une meilleure prise en charge. Ces deux mesures conjuguées diminuent donc sensiblement le coût du maintien à domicile supporté par les personnes âgées.

Chiffres

131 791 personnes de + de 60 ans en Côte-d'Or (données INSEE 2013) :
- 81 236 âgées de 60 à 74 ans
- 50 555 âgées de 75 ans ou +

38 % des + de 75 ans vivent seuls, 46,8 % en couple ou avec leurs enfants, 11,6 % en institution

75 M€ consacrés en 2016 par le Département à la prise en charge et l'accompagnement des aînés

42 M€ consacrés par le Département à l'APA :
- 19,3 M€ pour l'APA à domicile
- 23 M€ pour l'APA en établissement

30 M€ consacrés chaque année aux établissements d'hébergement

1 M€ consacré chaque année à l'accueil familial

Quel est l'enjeu de la Conférence des Financeurs de la Côte-d'Or ?


Il s'agit de s'appuyer sur les acteurs, les savoir-faire et les financements existants sans créer une administration supplémentaire avec des fonds dédiés. Élaborer un programme coordonné de financements permet d'éviter la dispersion des financements et d'être plus efficace dans son action.

Créée conformément à la loi du 28 décembre 2015 sur l'Adaptation de la Société au Vieillessement, la Conférence des Financeurs rassemble les principaux acteurs de la prévention de la perte d'autonomie du département dans une gouvernance partagée : Conseil Départemental, Agence Régionale de Santé Bourgogne-Franche-Comté, Caisse Primaire d'Assurance Maladie de la Côte-d'Or, CARSAT Bourgogne-Franche-Comté, MSA Bourgogne, Mutualité Française, Agence Nationale pour l'Amélioration de l'Habitat (ANAH), RSI, caisses de retraite... Elle se réunit au moins deux fois par an pour approuver, amender et suivre la mise en œuvre du programme d'actions qu'elle a défini après avoir réalisé un diagnostic des besoins du département. C'est la Caisse Nationale de Solidarité pour l'Autonomie (CNSA) qui attribue des crédits à la Conférence des Financeurs de Côte-d'Or pour déployer ses actions.

Salon du Bien vieillir en Côte-d'Or 2018 !

Le Conseil Départemental vous donne rendez-vous. Retrouvez tous les conseils de professionnels institutionnels, associatifs ou privés pour bien vieillir en Côte-d'Or et anticiper la perte d'autonomie, sur le salon du *Bien vieillir en Côte-d'Or 2018*.

> Du 23 au 24 mars 2018 - Parc des Expositions à Dijon
Entrée libre et gratuite de 9 h 30 à 17 h 30

A photograph of two female scientists in a laboratory. The scientist on the left is wearing a light blue lab coat and glasses, looking down at a petri dish. The scientist on the right is also wearing a light blue lab coat and is pointing at the petri dish. In the foreground, there are two racks of test tubes. The rack on the left contains tubes with yellow and dark red liquids. The rack on the right contains tubes with green and blue liquids. The background shows laboratory equipment and shelves.

CHAQUE JOUR, UNE ÉQUIPE
DE 10 PRÉLEVEURS
DU LABORATOIRE
DÉPARTEMENTAL SILLONNENT
LA CÔTE-D'OR ET LES
DÉPARTEMENTS LIMITOPHES
AFIN DE RÉALISER
DES PRÉLÈVEMENTS QUI
SERONT ENSUITE ANALYSÉS
AU LABORATOIRE
DÉPARTEMENTAL...

LABORATOIRE DÉPARTEMENTAL DE LA CÔTE-D'OR, LES EXPERTS !

L'INTERVIEW DE FRANÇOIS SAUVADET

LE LABORATOIRE FÊTE CETTE ANNÉE SON 80^E ANNIVERSAIRE. PRÉSENTEZ-NOUS CET OUTIL DONT VOUS ÊTES PARTICULIÈREMENT FIER.

Créé par l'Etat pour lutter contre la fièvre aphteuse, en 1937, le laboratoire a beaucoup évolué depuis le siècle dernier mais c'est véritablement quand il est passé sous la tutelle du Département, en 1990, que son rôle s'est accru. Notre collectivité a toujours garanti au laboratoire les moyens de ses ambitions.

Le laboratoire est aujourd'hui un outil reconnu au niveau national puisqu'il compte parmi les 12 laboratoires français agréés pour la recherche sur le virus de la grippe aviaire.

Il s'est révélé indispensable lors de la crise de la tuberculose bovine en 2004 et ses compétences spécifiques sont désormais largement reconnues.

Il réalise des analyses sur tout l'Est de la France dans les domaines de l'alimentation ou des pathologies animales.

COMMENT VOYEZ-VOUS L'ÉVOLUTION DU LABORATOIRE ?

Dans un contexte de multiplication des problématiques sanitaires et alimentaires, la Côte-d'Or a la chance de disposer d'un outil à la pointe de la technologie.

Pour effectuer les 400 000 analyses réclamées par ses 3 500 clients chaque année, le labo peut compter sur 110 agents et un budget de plus de 7 millions d'euros.

C'est beaucoup d'argent mais c'est le prix à payer pour garantir une capacité de réponse réelle en cas de crise et assurer la sécurité sanitaire de nos concitoyens.



LE LABORATOIRE, UN OUTIL DÉPARTEMENTAL DE SANTÉ PUBLIQUE

La loi NOTRÉ a conforté les laboratoires Départementaux en tant qu'outils au service de la politique sanitaire de l'État, gérés par les Conseils Départementaux. Le Laboratoire Départemental de la Côte-d'Or satisfait aux exigences réglementaires et inscrit son action locale dans la complémentarité et la synergie avec les actions sanitaires nationales.



20 ANS D'ACCRÉDITATION COFRAC : LA QUALITÉ RECONNUE

Depuis 1992, le Laboratoire Départemental est inscrit dans une démarche qualité pour garantir à ses clients des résultats fiables, dans des délais de plus en plus courts. Cette exigence de qualité est reconnue en 1997 avec l'obtention de l'accréditation du COFRAC (COMité FRançais d'ACcréditation) attestant de sa compétence technique et de l'organisation mise en œuvre pour la réalisation des analyses. 90% des prestations réalisées par le Laboratoire sont aujourd'hui accréditées dans 12 domaines techniques. Ces accréditations permettent d'obtenir les agréments auprès des ministères en charge de l'environnement, la santé, l'agriculture et l'agroalimentaire.

Grâce aux accords multilatéraux dont le COFRAC est signataire, une accréditation obtenue en France est reconnue en Europe et dans le monde.



UNE ÉQUIPE À LA POINTE

3 500 M² DE LOCAUX TECHNIQUES ET ADMINISTRATIFS

Réaménagés en 2011 pour 2 M€, pour permettre la mise en œuvre d'analyses de tuberculose (biologie moléculaire, PCR, salle d'autopsie, zone de confinement P3...) et pour permettre une extension de la chimie alimentaire et des eaux.

UN ÉQUIPEMENT DE HAUTE TECHNOLOGIE

Thermocycleurs temps réel, spectromètres de masse en tandem, chromatographes, ICP-AES et ICP masse, automates d'extraction.

110 PROFESSIONNELS

Techniciens, pharmaciens biologistes, vétérinaires, ingénieurs, agents administratifs et techniques.

UN SUIVI DE CLIENTÈLE AU QUOTIDIEN

Un service de permanence 7j/7 et 24h/24 : disponibilité, réactivité et intervention rapide en cas de crise sanitaire, de pollution ou d'intoxication alimentaire.



POUR DES PRODUITS ALIMENTAIRES DE QUALITÉ



NOTRE MISSION

Contrôler la conformité des denrées alimentaires, participer à la prévention et à la recherche des causes d'intoxications alimentaires et participer à la maîtrise de la qualité des produits agroalimentaires.

- ✓ Collecte/prélèvement chez les restaurateurs ou les artisans de denrées alimentaires destinées à la consommation et contrôle de surfaces dans l'environnement agroalimentaire.
- ✓ Recherche de substances toxiques liées à la contamination de l'environnement (pesticides, PCB, métaux...) ou permettant de confirmer l'absence d'utilisation de produits interdits : promoteurs de croissance, médicaments vétérinaires...
- ✓ Recherche de bactéries pathogènes pour l'homme (Salmonella, Listeria monocytogenes) ou de toxines et autres bactéries indicateurs d'hygiène des procédés telles que Escherichia coli, Staphylocoques...



LE LABEL : LA GARANTIE DU CONTRÔLE QUALITÉ

Ce label, apposé sur la vitrine du restaurant, atteste des contrôles préventifs réalisés par le Laboratoire à la demande du propriétaire afin de vous garantir la qualité sanitaire des produits proposés et les pratiques de préparation.



POUR ACCOMPAGNER NOS CLIENTS

Formations inter ou intra-entreprises sur les thèmes de la sensibilisation à l'hygiène alimentaire, le Plan de Maîtrise Sanitaire, les clefs de l'hygiène alimentaire appliquées à la distribution des plats, la qualité nutritionnelle des repas servis... en restauration commerciale et collective.

Le Laboratoire réalise notamment, pour l'ensemble des collèges de Côte-d'Or, un audit de suivi du Plan de Maîtrise Sanitaire avec remise à niveau tous les 2 ans et, en partenariat avec une diététicienne, celui du Plan Départemental Nutrition Alimentation.



NOS CLIENTS

- ✓ Directions Départementales de la Protection des Populations des départements de la moitié Est de la France
- ✓ Établissements de restauration collective (cantines scolaires, centres hospitaliers, maisons de retraite...)
- ✓ Artisans des métiers de bouche, traiteurs...
- ✓ Industries agroalimentaires

1937

Création du Laboratoire Vétérinaire Départemental suite à la circulaire du 20 octobre du ministère de l'Agriculture pour lutter contre l'épizootie de fièvre aphteuse

1960

Construction de nouveaux locaux rue Hoche à Dijon. Le Laboratoire réalise les analyses pour la Direction des Services Vétérinaires et collabore avec les vétérinaires praticiens dans la recherche des causes de maladies frappant les élevages

1988

Le Laboratoire Vétérinaire Départemental devient Laboratoire départemental du Conseil Général en application des lois de décentralisation

1991

Intégration de l'Institut d'Hydrobiologie et de Biologie avec deux activités distinctes : analyses bactériologiques et chimiques sur les eaux potables et résiduaires, et analyses médicales pour les dispensaires, les services de protection maternelle et infantile et la ville de Dijon

1937-2017, 80 ANS D'ANALYSES



POUR DES EAUX DE QUALITÉ



NOTRE MISSION

Surveiller les eaux destinées à la consommation humaine (eau potable), les eaux de loisirs et thermales, les eaux de rejet et les eaux de rivière.

EAUX POTABLE ET DE LOISIRS

- ✓ Recherche en microbiologie et parasitologie, de germes de contamination fécale (coliformes totaux, Escherichia coli...), de légionelles dans les eaux chaudes sanitaires et les tours aérorefrigérantes ; de staphylocoques pathogènes ; cryptosporidies...
- ✓ Analyse des paramètres physico-chimiques (pH, conductivité, turbidité, dureté, nitrates, Carbone Organique Total...) et des micropolluants, organiques (pesticides, solvants chlorés...) et minéraux (aluminium, plomb, cuivre, zinc, fer, arsenic...)

Plus de 500 molécules recherchées lors de prélèvements dans notre eau potable et un contrôle complet chimique et microbiologique tous les mois dans les piscines publiques et tous les 15 jours dans les lieux de baignade naturelle.

RIVIÈRES ET COURS D'EAU

- ✓ Recherche des éléments chimiques ; des micropolluants minéraux et organiques (pesticides, métaux : chrome, plomb, cuivre...)
- ✓ Hydrobiologie des milieux aquatiques



NOS CLIENTS

- ✓ Agences Régionales de Santé
- ✓ Direction Régionale de l'Environnement, de l'Aménagement et du Logement (D.R.E.A.L.)
- ✓ Compagnies fermières des services d'eau et d'assainissement
- ✓ Communes, camping et piscines municipales
- ✓ Établissements thermaux
- ✓ Établissements de santé : centres hospitaliers, maisons de retraite
- ✓ Industriels
- ✓ Usagers



LC-MS/MS... KESAKO ?

En 2016, le Laboratoire a fait l'acquisition d'un nouvel équipement de pointe dont le coût avoisine 260 000 €, pour l'analyse des pesticides dans les eaux, dont la demande est en forte croissance. Il permet aussi de répondre aux nouvelles demandes et analyses liées au contrôle sanitaire en Côte-d'Or et le développement et l'accréditation du Laboratoire pour de nombreuses nouvelles molécules.


1992

Création du service de chimie alimentaire en vertu d'un agrément délivré par le ministère de l'Agriculture, permettant de lutter notamment contre l'utilisation des hormones de croissance (crise du "veau aux hormones")

1994

Création du service agronomie

1997

Obtention de l'accréditation COFRAC délivrée par le Comité Français d'Accréditation pour trois programmes

2001

Crise de la "vache folle" pour laquelle le Laboratoire, parmi les 10 laboratoires agréés en France, aura effectué l'intégralité des tests en Bourgogne durant les premiers mois

2004

Crise de la tuberculose bovine

1937-2017, 80 ANS D'ANALYSES



POUR LA QUALITÉ SANITAIRE DES ÉLEVAGES



NOTRE MISSION

Aider les éleveurs et producteurs fermiers à protéger leur cheptel, à s'inscrire dans l'évolution des contraintes sanitaires et à garantir la qualité de leurs produits.

IMMUNOLOGIE & BIOLOGIE MOLÉCULAIRE

✓ Recherche dans le sang des animaux d'anticorps spécifiques et d'agents infectieux permettant de détecter les maladies réglementées (Brucellose, Peste porcine, Tuberculose, Influenza aviaires et porcines...) ou recherche des agents pathogènes par leur "signature génétique".

VIROLOGIE

✓ Dépistage de l'Encéphalopathie Spongiforme Bovine (vache folle) et de la "tremblante"

AUTOPSIE & PARASITOLOGIE

- ✓ Autopsie et mise en évidence de lésions de nature à orienter sur les causes de la mort
- ✓ Recherche et identification de pathogènes : parasites, virus et bactéries
- ✓ Réalisation d'antibiogrammes testant l'efficacité d'antibiotiques sur bactéries



NOS CLIENTS

Avant, il s'agissait de rechercher des agents pathogènes afin d'éradiquer des maladies comme la fièvre aphteuse ou la brucellose. Si des cas étaient découverts, c'est tout le cheptel de l'élevage qui était éliminé. Depuis 2010, en Tuberculose, les analyses biologiques ont évolué et permettent une intervention ciblée, préventive et efficace évitant l'abattage du cheptel entier.

- ✓ Direction Régionale de l'Alimentation, de l'Agriculture et de la Forêt, de Bourgogne-Franche-Comté et d'autres régions
- ✓ Direction Départementale de la Protection des Populations de Côte-d'Or et d'autres départements
- ✓ Groupement de Défense Sanitaire de Côte-d'Or
- ✓ Éleveurs
- ✓ Vétérinaires
- ✓ Abattoirs

2006

Crise de la grippe aviaire.

Le Laboratoire fait partie des 6 premiers laboratoires agréés en France (12 laboratoires seulement aujourd'hui)

2008

Arrêt de l'activité du service médical

2009

Arrêt de l'activité du service agronomique

2010

Reconnaissance du test de l'interféron gamma dans la lutte contre la tuberculose bovine. Technique pour laquelle le Laboratoire est le 1^{er} accrédité en France en 2016

2017

Le Laboratoire a 80 ans. Il est accrédité dans 12 domaines techniques et maîtrise désormais les accréditations en portée flexible, très exigeantes techniquement

1937-2017, 80 ANS D'ANALYSES



ROMAIN TURBAN, CHEF DES CUISINES AU COLLÈGE PAUL FORT À IS-SUR-TILLE

"J'ai été amené à tester en avant-première l'émincé de porc proposé dans le cadre de l'opération "Copains comme cochons" et c'est un excellent produit. C'est vraiment un honneur de travailler ces produits locaux, élaborés dans les règles de l'art. Quand on les cuisine, on a une meilleure tenue et un meilleur rendu. Et les élèves ne s'y trompent pas ! C'est important de leur proposer des produits gustativement et nutritivement bons, ça les éduque et contribue à en faire de futurs consommateurs avertis. Pour valoriser ce porc de qualité, nous avons élaboré des recettes du terroir, accompagnées de ketchup au cassis : ce petit mélange sucré-salé plaît beaucoup aux enfants ! Au collège Paul Fort, nous utilisons 40 % de produits locaux à l'année (fruits et légumes, viande, produits laitiers). Cela représente un léger surcoût par rapport aux produits issus de l'élevage intensif, mais c'est tellement plus satisfaisant qualitativement ! Nous saluons d'ailleurs le travail réalisé depuis plusieurs années par le Département pour nous former et nous accompagner dans cette voie".

FILIÈRES LOCALES TOUT EST BON DANS LE COCHON

En 2017, c'est la viande de porc locale qui est mise à l'honneur dans les cantines de Côte-d'Or avec l'opération "Copains comme cochons". Objectif ? Inciter l'approvisionnement local des services de restauration des collèges et faire découvrir et apprécier un produit aux petits consommateurs.

Du 9 octobre au 26 novembre, 20 collèges côte-d'oriens prennent part à l'opération. Les chefs de cuisine choisissent entre un émincé de porc produit par une société de Saint-Apollinaire et un rôti de porc Label Rouge dans la longe ou l'épaule proposé par une société doloise. Une belle occasion de promouvoir le porc local auprès des jeunes.

Pour les établissements participants, l'association *Eveil O'Goût* proposera des animations comme par exemple un jeu autour de l'élevage porcin en Bourgogne-Franche-Comté pour faire comprendre aux collégiens la spécificité de la viande servie. Un autre quiz permettra à un élève de gagner un panier garni de produits fermiers ou une visite d'exploitation avec sa classe.

Un engagement en faveur des filières locales

Le Département s'est engagé depuis 2011 dans une démarche d'accompagnement, de promotion et de valorisation des filières locales (viande, légumes, lait). L'opération "Copains comme cochons" ajoute le porc à la liste des produits locaux de qualité découverts par les équipes de cuisine et les élèves au cours des dernières années : steak haché, bœuf bourguignon, volaille, burger charolais-époisses-ketchup au cassis, fraises.

Pour accompagner encore mieux les cuisiniers et gestionnaires des collèges dans cette opération, une découverte de la filière viande porcine leur a été proposée avec la visite d'une exploitation produisant des porcs en Label Rouge à Agencourt.

LE SAVIEZ-VOUS ?

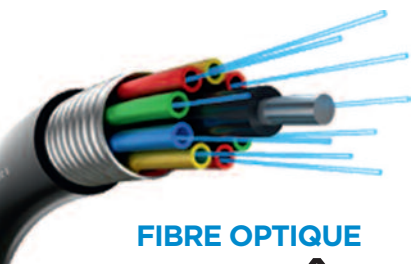
Dans le cadre de l'Agenda 21 scolaire, le Département a fixé aux établissements un objectif de 20 % d'achat de produits alimentaires de saison, bio ou locaux d'ici 2020 (10 % des achats en 2016). L'origine (France, locale) et la qualité (Label, Agriculture Biologique...) des approvisionnements sont suivies grâce au logiciel de gestion Menu'co déployé par le Département dans les collèges.

Pour faciliter les achats de produits agricoles locaux, le Département déploie pour 2018 la plate-forme numérique Agrilocal. Cela permettra la mise en relation simple, directe et instantanée entre les fournisseurs de proximité et les collèges publics, dans le respect de la réglementation de la commande publique.

LE 5 SEPTEMBRE DERNIER, LE CONSEIL DÉPARTEMENTAL A DONNÉ OFFICIELLEMENT LE COUP D'ENVOI DES TRAVAUX DE DÉPLOIEMENT DE LA "FIBRE OPTIQUE À LA MAISON ET AU BUREAU" OU "FIBER TO THE HOME"(FttH) EN CÔTE-D'OR.



© Fotolia/ChicoBoaifc



FIBRE OPTIQUE

LA CÔTE-D'OR INVESTIT 103 M€ POUR DÉPLOYER LA FIBRE À LA MAISON (FttH)

L'aménagement numérique est l'enjeu du XXI^e siècle pour nos territoires. Le Département de la Côte-d'Or en a donc fait l'un de ses principaux chantiers, au service de tous ses habitants. La fibre optique à la maison concernera 114 communes en 2018 et 240 communes en 2019, soit un total de 354 communes. "C'est un investissement colossal, à la hauteur des enjeux de développement du département" a indiqué le Président du Conseil Départemental, François Sauvadet.

Le Département poursuit le déploiement *via* la "fibre au cœur du village". Cette technique, qui permet une forte élévation du débit par ADSL et VDSL, a été lancée en 2015. D'ici la fin de l'année, plus de 90 communes seront équipées et 100 communes supplémentaires le seront à terme. Plus de 190 communes seront donc couvertes par cette technologie. Tous les marchés de travaux auront été publiés avant la fin de cette année. 26 millions d'euros ont d'ores et déjà été engagés et 10 millions d'euros seront investis en 2018.

Au total, en 2018, 140 millions d'euros (103 millions pour la fibre optique à la maison et 36 millions pour la fibre au cœur du village) auront été investis dans le déploiement du Très Haut Débit dont plus de 80M€ à la seule charge du Département de la Côte-d'Or. L'État, de son côté, apportera 40M€, la Région 10M€ et l'Europe 8M€. D'ici les trois prochaines années, ce sont quelque 550 communes qui accéderont aux services du Très Haut Débit.



5/09/17 Entreprises attributaires des travaux du déploiement de la fibre optique (FttH) en Côte-d'Or



LA FIBRE OPTIQUE JUSQU'À LA MAISON ET VOUS PASSEZ AU TRÈS HAUT DÉBIT



3 questions à Denis Thomas Conseiller Départemental du canton de Ladoix-Serrigny, en charge de la viticulture

Les vendanges se sont achevées
au 15 septembre en Côte-d'Or.

Que peut-on dire du millésime 2017 ?

En termes de quantité, après plusieurs années d'épreuves climatiques pour la viticulture, nous renouons avec les normes habituelles pour le département, ce qui est une bonne nouvelle. Cette année, les orages de grêle et le gel ont épargné la côte viticole, ce qui va permettre aux domaines de reconstituer leurs stocks, car, il faut bien le dire, les caves étaient vides ! Qualitativement parlant, l'état sanitaire du raisin est excellent et la récolte a été magnifique. Le millésime 2017 s'annonce donc extraordinaire !

Cela reconforte les viticulteurs ?

Cela va évidemment redonner de l'optimisme à la profession. Car vous savez ce qu'on dit chez nous : "quand le vin va, tout va" ! On le sous-estime parfois mais de nombreux secteurs d'activités sont impactés par le (non)dynamisme de la viticulture : les tonneliers, les imprimeurs d'étiquettes, les fabricants de bouteilles, les marchands de bouchons...

Vous aviez envie de pousser un petit "coup de gueule" ?

Oui ! Depuis quelques années, je trouve que les normes et obligations imposées aux domaines en matière de confort et d'hygiène pour accueillir des vendangeurs sont terribles ! Cela décourage beaucoup de viticulteurs à proposer le gîte et le couvert, c'est pourquoi ils peinent à recruter des vendangeurs, d'autant que les membres de la famille doivent désormais tous être déclarés. Il faudrait assouplir tout cela... Il faut laisser respirer la profession !

APPELLATION BOURGOGNE CÔTE-D'OR

ELLE A TOUT D'UNE GRANDE !

UNE NOUVELLE APPELLATION EST NÉE ! VALIDÉE PAR L'INAO, L'APPELLATION BOURGOGNE CÔTE-D'OR S'AFFICHERA BIENTÔT SUR LES BOUTEILLES DES VITICULTEURS SITUÉS SUR LA ZONE DE PRODUCTION CONCERNÉE - ESSENTIELLEMENT LA CÔTE DE NUITS ET LA CÔTE DE BEAUNE. UNE BELLE SATISFACTION POUR LES ACTEURS VITICOLES DE CÔTE-D'OR QUI ATTENDAIENT CETTE ANNONCE DEPUIS LONGTEMPS !

“Cela fait 15 à 20 ans que le dossier était sur la table, alors la décision de l'Institut national de l'origine et de la qualité (INAO) a été accueillie en Côte-d'Or avec beaucoup d'enthousiasme !”, assure Denis Thomas, Conseiller Départemental du canton de Ladoix-Serrigny. Et d'ajouter : “Cette nouvelle appellation va contribuer à renforcer la notoriété de la Côte-d'Or, notamment à travers l'une des composantes les plus marquantes de son patrimoine qui participe au rayonnement de nos territoires à l'international : le vin”.

Des répercussions économiques

Au total, 19 communes en entier et 17 communes en partie pourront revendiquer cette dénomination géographique “Côte-d'Or”, la quatorzième de l'appellation Bourgogne. Pour cela, il faudra attendre que le cahier des charges soit publié au Journal Officiel, d'ici la fin du mois. Il est certain qu'au-delà de la reconnaissance de la qualité de sa production, la profession espère que cette nouvelle appellation booste les ventes. “Il y avait une attente forte des acteurs viticoles côte-d'oriens. Il s'agit pour eux d'une belle opportunité à saisir, comme l'inscription en 2015 des Climats de Bourgogne sur la liste du patrimoine mondial de l'Unesco”, assure encore Denis Thomas.

QUI POURRA UTILISER LA DÉNOMINATION “BOURGOGNE CÔTE-D'OR” ?

Tous les viticulteurs si leurs parcelles se situent dans la zone de production retenue essentiellement sur la Côte de Nuits et la Côte de Beaune (soient environ 1 000 ha de vignes), et qu'ils respectent les conditions de production du cahier des charges.

Les viticulteurs concernés devraient pouvoir revendiquer la dénomination “Bourgogne Côte-d'Or” dès la récolte 2017 pour leurs vins blancs et rouges.

SOLIDARITÉS

AGIR SUR LES FRONTS PROFESSIONNEL ET SOCIAL

EN 2015, PÔLE EMPLOI ET LE CONSEIL DÉPARTEMENTAL SIGNAIENT UNE CONVENTION DE PARTENARIAT AFIN DE BOOSTER LE RETOUR À L'EMPLOI D'UN PUBLIC RENCONTRANT DE GRANDES DIFFICULTÉS SOCIALES. DEUX ANS PLUS TARD, LE BILAN EST TRÈS POSITIF, LA CONVENTION A DONC ÉTÉ RENOUELLÉE EN 2017.

“Nous sommes partis du constat que Pôle Emploi et le Conseil Départemental accompagnaient le même public, mais pas au même moment. Un suivi mieux coordonné était nécessaire”, assure Emmanuelle Coint, vice-présidente du Conseil Départemental, présidente de la Commission Actions Sociales et Intergénérationnelles. En effet, pour relancer le projet professionnel d'une personne et mettre en place une stratégie de retour à l'emploi efficace, il faut aussi comprendre ses problématiques sociales (mobilité, logement, mauvaise maîtrise de la langue, contraintes familiales...) qui peuvent être de véritables freins à sa recherche de travail.

Un outil...

Pour apporter la meilleure réponse possible aux publics suivis, les travailleurs sociaux du Département et les conseillers Pôle Emploi auront accès à une base de données partagée, qui recense les ressources locales sociales et les offres de service de Pôle Emploi. Elle permet de disposer rapidement, pour ces professionnels, de réponses adaptées à des problématiques particulières concernant les soins, le logement, les déplacements, la maîtrise des savoirs de base...

... et des résultats encourageants

Pour 2017, 520 personnes ont été ou sont suivies, parmi lesquelles 58,5 % sont des bénéficiaires du Revenu de Solidarité Active (RSA). 130 d'entre elles sont sorties



Réunion de présentation du bilan de la convention 2015 entre Pôle Emploi et le Département

“Les nouvelles relations partenariales entre Pôle Emploi et le Département ont pour objectif de favoriser le retour à l'emploi des demandeurs d'emploi en réglant leurs freins sociaux”.

du dispositif, dont 57 avec un emploi ferme et 7 pour suivre une formation. Ce double accompagnement social et professionnel montre aujourd'hui un bilan positif pour les deux partenaires. Les échanges, rencontres et points techniques réguliers entre les six conseillers Pôle Emploi dédiés à l'Accompagnement Global et les trois coordinateurs insertion du Conseil Départemental permettent un accompagnement efficace des personnes cumulant des problématiques sociales et professionnelles dans leur recherche d'emploi, grâce à des solutions personnalisées.

Deux professionnels sinon rien !

En janvier dernier, une nouvelle convention a été signée afin de pérenniser cette collaboration fructueuse. L'accompagnement global des publics sera notamment renforcé. “Nous avons complètement repensé notre façon de travailler ensemble

dans l'intérêt des publics que nous suivons. Désormais, chaque personne a deux professionnels à son écoute pour faciliter ses démarches : le conseiller Pôle Emploi Accompagnement Global et le référent social du Département”, explique Isabelle De La Brosse, responsable de la cellule Insertion/RSA du Conseil Départemental. Permettre aux publics les plus éloignés de l'emploi de régler leurs difficultés sociales tout en favorisant le retour à l'emploi, c'est l'objectif gagnant-gagnant de ce nouveau partenariat !

LE SAVIEZ-VOUS ?

C'est le Conseil Départemental qui verse le RSA en Côte-d'Or.

Le département compte 9 526 bénéficiaires du RSA, dont 80 % sont inscrits depuis plus d'un an.

Dijon Métropole

L'action du Conseil Départemental



LA FEDOSAD, 60 ANS DE BONS ET LOYAUX SERVICES

L'ASSOCIATION, À BUT NON LUCRATIF CRÉÉE EN 1957 PAR DES BÉNÉVOLES, S'EST DÉVELOPPÉE AU FIL DES ANS POUR S'ADAPTER AUX BESOINS DES PLUS FRAGILES. ELLE FÊTE AUJOURD'HUI SES 60 ANS ! RETOUR SUR SON ACTION, EN MÉTROPOLE DIJONNAISE, ACCOMPAGNÉE FINANCIÈREMENT PAR LE DÉPARTEMENT.

La FEDOSAD (Fédération dijonnaise des œuvres de soutien à domicile) a développé, sur l'agglomération dijonnaise, la mise place de parcours d'aide, d'accompagnement et de soins coordonnés. Elle a obtenu des certifications qualité à travers les normes NF dans les services à domicile, a été certifiée par la Haute autorité de santé dans le service d'Hospitalisation à Domicile, et réalisé des évaluations internes et externes dans les établissements et les services médico-sociaux.

700 salariés interviennent auprès de tous les publics, et particulièrement auprès des personnes fragilisées par l'âge, la maladie et/ou le handicap, majoritairement sur l'agglomération dijonnaise. "Nos équipes, qualifiées et compétentes, aident, accompagnent, soignent 24h/24 et 7j/7, assure Jean Barthe, son directeur. Nous proposons des services individualisés, coordonnés et de qualité".

LA FEDOSAD FÊTE SES 60 ANS !

Vous avez un parent touché par la dépendance, le handicap ou la maladie ?

Journée Portes Ouvertes le 14 octobre 2017
Conférences (Parcours de soins et nutrition),
Ateliers, Visite
15-17 rue Jean Bertin à Dijon
03 80 73 92 92
www.fedosad.fr

LES SERVICES DE LA FEDOSAD

- **Aide et Accompagnement à Domicile (SAAD)** pour les actes de la vie courante 7j/7, 24h/24
- **Soins Infirmiers à Domicile (SSIAD)** pour des soins d'hygiène et des soins infirmiers 7j/7
- **Equipe Spécialisée Alzheimer (ESA)**, réhabilitation et de soins à domicile adaptés
- **Hospitalisation à Domicile (HAD)** 24h/24 avec une équipe de soins (aides-soignants, infirmiers, médecins... en coordination avec le CHU, les cliniques et hôpitaux, les intervenants libéraux...)
- **Appartement de Coordination Thérapeutique (ACT)** pour personnes malades et handicapées
- **Téléassistance ABRI**, écoute et suivi assurés 24h/24 et 7j/7
- **Plate-forme de répil Alzheimer** sur Dijon Métropole ainsi qu'à l'est et au sud du département
- **Accueils de Jour Autonomes** à Saint-Apollinaire et Asnières-lès-Dijon
- **EHPAD Horizon**, petites Unités de Vie spécialisées Alzheimer dans Dijon et agglomération
- **EHPAD Fleurey-sur-Ouche**, grande dépendance physique et psychique

**EN CÔTE-D'OR,
LA MÉTROPOLE DIJONNAISE
COMPTE 30 ÉTABLISSEMENTS
D'HÉBERGEMENT POUR PERSONNES
ÂGÉES DÉPENDANTES (EHPAD)
HABILITÉS À L'AIDE SOCIALE
DÉPARTEMENTALE (EN TOTALITÉ OU
PARTIELLEMENT), DONT 18 À DIJON.
PETIT TOUR D'HORIZON.**



Ephad Rézydalia (Dijon-Valmy)

LE DÉPARTEMENT, ACTEUR DU BIEN VIEILLIR EN EHPAD

Des conventions tripartites sont signées pour cinq ans entre les Ehpads, le Département et l'ARS. Si le Conseil Départemental arrête le budget et les tarifs Hébergement (pour les places habilitées à l'aide sociale) et Dépendance, l'ARS, elle, fixe le budget Soins. Ces conventions vont progressivement être remplacées par des CPOM (Contrats Pluriannuels d'Objectifs et de Moyens).

REPÈRES

- **D'ici 2030, le nombre de personnes âgées dépendantes en Côte-d'Or devrait augmenter de 25 % selon les projections de l'Insee**
- **De 2002 à 2016, la dotation globale liée à la dépendance versée par le Département aux Ehpads de Côte-d'Or est passée de 9,7 M€ à 20,1 M€**

30 Ehpads en métropole, quelles spécificités

Parmi les 30 Ehpads de la métropole, un seul possède une unité pour personnes handicapées vieillissantes (George Sand à Chenôve), un autre dispose d'une UHR (Unité d'Hébergement Renforcée) offrant des soins et des activités adaptés pour un public présentant des troubles graves du comportement (Valmy à Dijon) et cinq possèdent un PASA (Pôle d'Activités et de Soins Adaptés) proposant à des résidents atteints de troubles modérés du comportement des activités sociales et thérapeutiques. La création des PASA et des UHR est une mesure du plan Alzheimer 2008-2012.

La labellisation de ces unités est réalisée après une visite conjointe de l'ARS (Agence Régionale de Santé) et du Conseil Départemental, selon un cahier des charges précis.

Le Département, soutien financier...

Le Conseil Départemental finance les Ehpads de deux manières : il contribue à l'hébergement des personnes âgées via l'aide sociale prenant en charge le prix de journée et le ticket modérateur, et dans le cadre de la dépendance, verse l'APA (Allocation Personnalisée d'Autonomie) aux établissements sous la forme d'une dotation globale ou directement



PASA Les Tonnelles (Chevigny-Saint-Sauveur)



30 EHPAD SUR LE TERRITOIRE DE LA MÉTROPOLE

- 18 à Dijon
- 2 à Fontaine-lès-Dijon
- 2 à Talant
- 1 à Chenôve
- 1 à Chevigny-Saint-Sauveur
- 1 à Daix
- 1 à Hauteville
- 1 à Longvic
- 1 à Neuilly-lès-Dijon
- 1 à Quetigny
- 1 à Saint-Apollinaire

5 EHPAD ÉQUIPÉS D'UN PASA

- Notre Dame de la Visitation (Dijon)
- Les Hortensias - Fred Wormser (Dijon)
- Belfontaine (Fontaine-lès-Dijon)
- Robert Grandjean (Talent)
- Les Tonnelles (Chevigny-Saint-Sauveur)

3 CONVENTIONS TRIPARTITES RENOUVELÉES EN 2016 AVEC...

- Ehpads Les Fassoles à Talant
- Ehpads Les Cassissines à Dijon
- Ehpads La Chartreuse à Dijon

LE RÔLE DU DÉPARTEMENT VIS-À-VIS DES EHPAD :

- Il est chargé de la tarification et du contrôle des établissements
- Il élabore les Contrats Pluriannuels d'Objectifs et de Moyens et les conventions d'habilitation à l'aide sociale signées avec les établissements
- Il instruit les demandes de création ou d'extension d'établissements
- Il étudie les demandes de subvention, au titre du programme d'aide à l'investissement

“Le Département conservera ces compétences sur le territoire de la métropole, comme partout en Côte-d’Or”.



Résidence mutualiste *George Sand* à Chenôve

aux bénéficiaires pour deux établissements de Côte-d'Or. À compter du 1^{er} janvier 2018, tous les établissements du département passeront en dotation globale dépendance, en application de la loi du 28 décembre 2015 relative à l'Adaptation de la Société au Vieillesse (ASV). Un seul établissement de la métropole dijonnaise n'avait pas encore opté pour la dotation globale.

... garant de la qualité de l'hébergement...

Le Conseil Départemental est aussi chargé du contrôle des Ehpads. Les inspections peuvent être réalisées de manière inopinée ou annoncée. La plupart s'inscrivent dans le

cadre du Plan Bienveillance 2013-2017 et sont menées avec l'Agence Régionale de Santé. Ces visites peuvent être réalisées à la suite de réclamations faites par des résidents ou leurs familles. Des rapports d'inspection sont produits comportant des prescriptions à mettre en place. “*Nous sommes très soucieux du bien-être des résidents des établissements dont nous avons la responsabilité*”, insiste Jean-Yves Buffot, Adjoint au directeur de l'Accompagnement à l'Autonomie.

... et de la réhabilitation des établissements

L'accueil de personnes âgées de plus en plus dépendantes nécessite de réaliser des travaux

de rénovation ou d'extension. Le Conseil Départemental est là encore pour accompagner les programmes de restructuration des établissements. Ces dernières années, le Département a ainsi financé la rénovation complète de l'Ehpads *La Providence* à Dijon, la restructuration des Ehpads *Robert Grandjean* à Talant et *Les Bégonias* à Dijon. De même il finance les travaux en cours de l'Ehpads *Champmaillot* du CHU. Cet important effort d'investissement au cours des dix dernières années a conduit à la reconstruction ou la réhabilitation de plus d'un tiers de la capacité de Côte-d'Or. Aujourd'hui, les Ehpads du Département ne proposent plus que des chambres à un ou deux lits, afin d'offrir aux résidents un maximum de confort et d'intimité.



GÉNÉRATION VOISINS SOLIDAIRES

SAINT-JEAN-DE-LOSNE, COMMUNE SOLIDAIRE !

DEPUIS 2015, SAINT-JEAN-DE-LOSNE EXPÉRIMENTE LE DISPOSITIF "GÉNÉRATION VOISINS SOLIDAIRES", QUI REPOSE SUR LA GÉNÉROSITÉ ET L'ENTRAÏDE, NOTAMMENT EN DIRECTION DES PERSONNES ÂGÉES. MADAME LE MAIRE, MARIE-LINE DUPARC, DRESSE UN BILAN ENCOURAGEANT DE L'OPÉRATION !

“ **L**orsque j'ai été sollicitée pour initier le dispositif sur ma commune, j'ai dit oui tout de suite ! Je suis une élue proche de ses habitants, qui attache beaucoup d'importance à la solidarité et la bienveillance des uns vis à vis des autres », assure Marie-Line Duparc, qui avait déjà pris part au dispositif "Voisins vigilants". Et de préciser : "Être vigilant, ce n'est pas se méfier de son voisin, c'est d'abord porter attention à ceux qui nous entourent et remarquer si son voisin âgé ouvre bien ses volets le matin !".

Une consultation locale

Afin d'évaluer la solidarité sur son territoire, la commune a adressé un questionnaire à l'ensemble de ses administrés. Les résultats de cette consultation ont été "assez positifs" et ont permis de donner une impulsion au dispositif. "Mon objectif principal était de recréer du lien entre les gens, faire en sorte que la population se rencontre de nouveau. Saint-

Jean-de-Losne est une petite commune en termes de superficie, finalement on est tous voisins !" insiste Marie-Line. Deux ans après, le pari est plutôt réussi : l'organisation de repas de rue à l'occasion de la fête des voisins ou la mise en place d'actions de solidarité auprès des seniors durant les fortes chaleurs ont contribué à ressouder les habitants de Saint-Jean-de-Losne. La commune s'est d'ailleurs vue remettre des mains de François Sauvadet et d'Atanase Périfan, créateur de la fête des voisins, le label "Ville conviviale - Ville Solidaire". Par ailleurs, six habitants particulièrement solidaires ont également reçu le "diplôme du bien voisinier".

Zoom

À Asnières-lès-Dijon, Orvitis a inauguré cet été la première résidence Sérénitis de Côte-d'Or : L'Eau vive. Une résidence innovante, proposant une offre de services adaptés aux personnes âgées et handicapées, et s'appuyant sur les outils du dispositif "Voisins Solidaires". Objectif ? Développer les petits services et l'entraide entre voisins, afin de faciliter la vie quotidienne des résidents, accroître la solidarité de proximité et favoriser le lien social !

VOISINS SOLIDAIRES

Les bons côtés d'être à côté

GÉNÉRATION VOISINS SOLIDAIRES, C'EST QUOI ?

Un dispositif qui incite à se rendre service entre voisins, de façon spontanée et désintéressée ! Les personnes âgées en perte d'autonomie sont en première ligne. Pourquoi ne pas rapporter du pain à sa voisine du 4^e qui se déplace mal, lui chercher ses médicaments à la pharmacie ou lui changer une ampoule... Elle pourra à son tour aider le petit dernier à finir son devoir de français, nourrir votre chat ou arroser vos plantes en votre absence ! Certains ont la mobilité et l'énergie, d'autres ont le temps et l'expérience.

LE SAVIEZ-VOUS ?

La Côte-d'Or, qui a reçu en 2013 le label "Département convivial et solidaire" de la Fédération Européenne des Solidarités de Proximité, a été le premier département français à expérimenter en 2015 le dispositif "Génération Voisins Solidaires" sur deux zones tests : le canton de Dijon 1 et la commune de Saint-Jean-de-Losne.



1



2



3



4

1/ CANTON DE CHÂTILLON-SUR-SEINE / MAGNY-LAMBERT / La tour des Templiers, vestige du rempart défensif qui entourait le bourg primitif du village, était menacée de ruine. L'édifice a été totalement restauré : consolidation des élévations, installation d'un plancher en charpente intermédiaire, nettoyage et réfection des parements de façade, réfection complète de la couverture en lave, nettoyage des abords. L'opération a permis de mettre en valeur l'entrée Sud de la commune, tout en révélant le caractère historique du village fortifié.

> 12 252 € ont été apportés par le Département au titre du programme d'aide à la conservation et à la restauration du patrimoine rural non protégé.

Architecte : Dominique Jouffroy

2/ CANTON DE CHÂTILLON-SUR-SEINE / PUIITS / L'extérieur de l'église du village a été rénové. La façade a été ravalée, les murs de soutènement des fossés d'assainissement ont été repris, les descentes d'eaux pluviales en galva ont été remplacées par des descentes en cuivre. Un pavage en pierre a aussi été réalisé devant l'église. **> Les travaux ont été accompagnés à hauteur de 41 315 € par le Département, programme d'aide aux "Édifices culturels communaux non protégés".**

3/ CANTON DE SEMUR-EN-AUXOIS / AVOSNES / La chapelle de Barain (XI^e et XV^e siècles), classée Monuments Historiques depuis 1941, a bénéficié d'une restauration intérieure et extérieure. L'édifice présente un remarquable décor intérieur d'époque baroque et des vestiges de décors peints extérieurs. Après l'assainissement de l'édifice (réfection des couvertures, consolidation des maçonneries, drainage des eaux de ruissellement), les enduits, les décors, les sols et le mobilier ont été restaurés. **> Les travaux ont été accompagnés à hauteur de 176 000 € par le Département dans le cadre du contrat *AmbitionS Côte-d'Or* conclu avec la communauté de communes du canton de Vitteaux et du programme d'aide sur les "Édifices protégés des collectivités".** Architecte : EURL Éric Pallot

4/ CANTON DE MONTBARD / ARRANS / La mairie d'Arrans était vétuste et très petite. Avec pour ambition de devenir le deuxième village classé Jardin Remarquable de France, la commune avait besoin d'un bâtiment digne du titre, adapté à ses activités, et conforme en matière de conditions de travail, d'hygiène et de sécurité. La création d'un nouveau bâtiment a donc été engagée. **> le Département a accompagné ce projet à hauteur de 42 700 € en deux tranches, dans le cadre de son programme Bâtiments et édifices publics communaux non protégés.** Architecte : B.S.A. Serge Berry

VOTÉ par le
Conseil Départemental
le lundi 11 septembre 2017

3,73 millions d'euros

Plus de 2 M€ d'aide aux territoires dont :

- 153 000 € pour la réhabilitation des Espaces de loisirs de Talmay et Tréclun
- 1 M€ pour le contrat *Cap 100 % Côte-d'Or* avec Mirebeau-sur-Bèze pour la construction d'une médiathèque, d'une salle de spectacles, d'un office de tourisme, d'une salle polyvalente et d'un centre d'interprétation
- 400 000 € au contrat *Cap 100 % Côte-d'Or* avec Venarey-Les Laumes et la communauté de communes du Pays d'Alésia et de la Seine, pour la réhabilitation d'un bâtiment administratif
- 62 400 € pour l'église de Gurgy-le-Château
- 119 000 € pour Notre Dame d'Etang à Velars-sur-Ouche

534 000 € dans le cadre du Programme Départemental d'Insertion

avec 10 associations, dont les CCAS de Dijon, Chenôve et Beaune

264 000 € à 30 collèges pour travaux d'entretien et achats d'équipements

132 600 € pour l'environnement et l'aménagement rural dont :

- 21 000 € pour l'enfouissement des réseaux électriques de 7 communes
- 15 600 € pour la création de 2 Espaces Naturels Sensibles sur la communauté de communes de Gevrey-Nuits
- 35 000 € pour des Mesures Agro-Environnementales dans le Val de Saône

242 500 € à l'agriculture et à la promotion agricole

116 500 € pour la jeunesse et le sport dont :

- 97 000 € pour 234 associations au titre du Fonds d'Aide à la Vie Associative

126 000 € pour la culture dont :

- 96 000 € à 21 bibliothèques municipales pour promouvoir la lecture publique
- 18 000 € pour le festival *Art Danse* à Dijon

207 500 € au bailleur social Orvitis

pour l'éco-réhabilitation de 28 logements à Beaune et 55 à Montbard

144 000 € pour le tourisme dont :

- 75 000 € pour la construction à Bèze d'un bâtiment d'accueil pour les grottes et d'une passerelle sur la rivière
- 33 000 € à 18 offices de tourisme pour leur fonctionnement annuel



JMB VOYAGES



PRENEZ LE TEMPS : VOYAGEZ DIFFÉREMMENT !

FONDATEUR DE L'AGENCE DIJONNAISE JMB VOYAGES, SPÉCIALISTE DU CANADA, JEAN-MARIE BERNARD ET SON ÉPOUSE JOËLLE PROPOSENT DEPUIS UN AN DES VOYAGES À RYTHME ADAPTÉ, DESTINÉS AUX PERSONNES ÂGÉES OU PRÉSENTANT UN LÉGER HANDICAP. UNE PREMIÈRE EN BOURGOGNE !

Partant du constat qu'il n'y a pas d'âge limite pour avoir envie de voyager mais que le rythme habituel d'un circuit organisé peut être difficile à suivre pour un certain nombre de personnes, JMB Voyages a créé les Voyages à Rythme Adapté. "C'est en discutant avec des seniors revenus épuisés de voyage par la cadence imposée, que nous avons eu l'idée d'organiser des voyages pour ceux qui ont encore la capacité physique et intellectuelle de voyager, mais de façon moins intensive", explique Joëlle Bernard.

Des vacances, pas un marathon !

Temps de trajets séquencés, pauses régulières pour se dégourdir les jambes, excursions pas trop matinales, rythme des visites plus tranquille, guide francophone, mise à disposition de sièges pour s'asseoir en cas de petite fatigue, hôtel unique pendant

toute la durée du séjour, repas goûteux et variés... "Nos escapades à "rythme adapté" permettent de profiter des visites de sites, de découvrir le patrimoine, de goûter la culture d'un pays tout en respectant des temps de déplacement et de récupération nécessaires", assure Joëlle, qui conçoit, commercialise et accompagne personnellement ces voyages. "D'un point de vue humain, il est important que je sois là, ça rassure les clients. J'ai instauré avec eux une relation de confiance", insiste-t-elle. Il s'agit là de courts séjours (4 à 5 jours), réalisés en bus au départ de Dijon, pour des groupes de 20 personnes maximum. "Notre clientèle cible est âgée de 70 à 75 ans. Plusieurs personnes qui ont voyagé avec nous cette année ont déjà résigné pour 2018, preuve que le service que nous proposons correspond à un vrai besoin !" se réjouit Joëlle Bernard.

Une escapade tout confort

Au programme de 2018 : les îles Borromées et les lacs italiens fin mai, sans doute la Bretagne et les îles anglo-normandes début juillet et la Belgique ou la Forêt Noire mi-septembre. "Notre but est de proposer de belles prestations qui laissent aux voyageurs du plaisir et l'envie de recommencer. Les seniors ont besoin de temps. Sur ces formules à rythme adapté, nous ne sommes pas dans un achat d'impulsion, l'idée doit faire son chemin..." assure l'organisatrice, qui mise avant tout sur le confort et la convivialité.

> Retrouvez JMB Voyages sur le Salon du Bien vieillir en Côte-d'Or 2018, organisé par le Conseil Départemental. Rendez-vous les 23 et 24 mars 2018, au Parc des Expositions de Dijon.

En savoir + : JMB Voyages à Dijon - 03 80 44 91 00 - www.jmbvoyages.fr

SORTIR EN Côte-d'Or

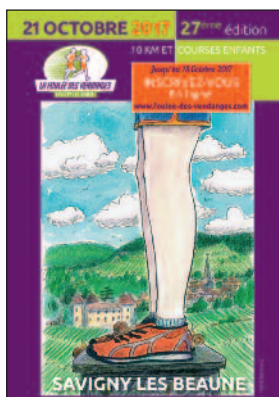
L'ÉTÉ EST FINI MAIS
L'AUTOMNE EST SI BEAU SUR
LA ROUTE DES GRANDS
CRUS DE BOURGOGNE...
LAISSEZ-VOUS ÉMERVEILLER
PAR LES COULEURS
CHATOYANTES DES VIGNES
À CETTE SAISON ET VENEZ
FÊTER CETTE TERRE DE
MILLÉSIMES.

Une rentrée en beauté sur la

Foulée des Vendanges

Top départ pour la 27^e édition de la Foulée des Vendanges ! Participez à cette course à pieds de 10 km au cœur des villages et vignobles côte-d'oriens. Parrainée par des grands noms du sport, elle s'achève dans la plus pure tradition bourguignonne, par un verre de bon vin* !

21 octobre
Savigny-lès-Beaune
03 80 21 51 21



Semi marathon de la vente des vins de Beaune

Chaussez vos baskets pour la 32^e édition du semi marathon de Beaune ! Événement sportif incontournable pour de nombreux coureurs régionaux, mais également nationaux et internationaux, cette course rassemble plus de 5 500 participants chaque année.

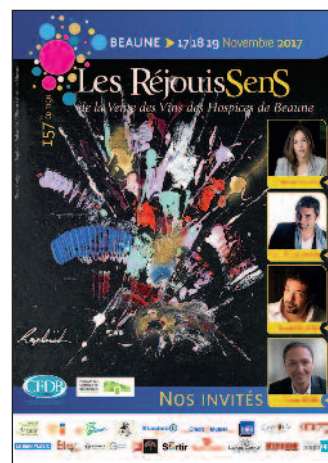
Les 17 et 18 novembre
Beaune
Semibeauune.fr



Exposition "Carnets de route"

À l'occasion des 80 ans de la Route des Grands Crus, le CAUE de Côte-d'Or expose 40 articles du *Bien Public* sur l'architecture de célèbre route viticole, associés à 40 photographies des Climats de Bourgogne. Cette exposition inédite met en lumière le patrimoine viticole et vernaculaire côte-d'orien à travers une approche sensible des paysages, de la vigne et des Climats.

Du 27 octobre au 8 novembre
Léproserie de Meursault
03 80 30 02 38



Les Réjouissances de la 157^e Vente des Vins des Hospices de Beaune

En novembre, Beaune se pare d'habits de fêtes et de lumières ! Musique, folklore et gastronomie animeront les rues de Beaune pour célébrer le goût, les sens et les saveurs. Que vous soyez professionnels, connaisseurs ou simple amateurs de vins, venez découvrir les secrets de la terre et la magie de la vinification lors de la 157^e Vente des Vins des Hospices de Beaune. À cette occasion, de nombreuses Maisons de Négoce et des domaines ouvrent leurs caves.

Du 17 au 19 novembre
Beaune
03 80 26 21 30

145^e Fête des Grands Vins de Bourgogne

Organisée par la Confédération des Appellations et des Vignerons de Bourgogne (CAVB), la Fête des Grands Vins de Bourgogne, c'est 3 jours de dégustations*, 100 appellations, 700 domaines, 3 000 vins différents ; une occasion unique de (re)découvrir des vins d'exception. Toutes les appellations de la Bourgogne, de Chablis à Mâcon, en passant par les grands crus de la Côte-d'Or, y sont à découvrir.

Du 17 au 19 novembre
Beaune
03 80 25 00 25

Plus d'informations sur www.route-des-grands-crus-de-bourgogne.fr

*à consommer avec modération



2017, les papilles en fête !

Du 1^{er} au 12 novembre, la foire de Dijon proposera un voyage gastronomique vers son espace "De la ferme à l'assiette". Cette 87^e édition de la foire sera marquée par Zoom sur ce millésime 2017 !

La Ferme Côte-d'Or : 10 ans, on fête ça ensemble ?

Du 4 au 7 novembre, sous le chapiteau dans la cour du hall 2, le cœur de la 10^e édition de la ferme Côte-d'Or battra au rythme de celui des filières qui font la renommée de l'agriculture côte-d'orientienne.

Ils seront tous là, ceux qui ont fait le succès de la Ferme Côte-d'Or et fiers représentants de leurs races, pour célébrer cet anniversaire : poules, lapins, cochons, chèvres, moutons, bovins, chevaux et agriculteurs... Et puis bien sûr des animations pour toute la famille, encore plus nombreuses, rythmeront ces quatre jours festifs : traites de vaches, tontes de moutons, démonstrations de chiens de troupeaux et même un concours inédit de puissance entre les chevaux Trait Auxois et le public...

Les p'tits fermiers dans leur pré

Les jeunes visiteurs pourront participer à de nombreuses activités dans la prairie des "P'tits fermiers" : ateliers pédagogiques de l'Ecole en herbe, découverte de l'apiculture, visite de la nursery (poussins, veaux, porcelets, brebis), animations des produits laitiers,

nos amis pour la vie... Et pour cette édition anniversaire, jouez et gagnez des séjours à la ferme et des tracteurs à pédales pour les enfants !

Les grandes cultures, invitées d'honneur

Une exposition vous apprendra à reconnaître les graines cultivées dans notre département ; vous saurez tout de la fabrication de la bière et de la moutarde, comme des étapes de la transformation du blé en farine. Agriculture rime aussi avec matériel et innovation technologique... Découvrez les engins agricoles de récolte : moissonneuse batteuse, tracteurs, cultivateur et ne passez pas à côté de *Naïo*, le robot GPS qui repère les rangs, désherbe et sème tout seul, ou du drone avec capteur thermique et caméra, pour l'irrigation et le traitement ciblé des cultures. Et pour redécouvrir les saveurs des légumes locaux, faites une pause au bar à soupes !

Et aussi...

La viticulture trouvera également une place de choix, pour vous présenter la nouvelle appellation "Bourgogne Côte-d'Or" (lire aussi p.15). L'association Bienvenue à la Ferme vous proposera une immersion vidéo en réalité augmentée pour visiter virtuellement une ferme, et les producteurs du Drive Fermier de Côte-d'Or vous feront déguster à l'aveugle leurs produits. Bien sûr, il ne faudra pas oublier de passer par le studio photo pour poser en famille sur le fameux "p'tit gris", lui aussi de retour pour les 10 ans, et repartir avec la photo souvenir de la Ferme Côte-d'Or 2017 !

Les temps forts de la Ferme Côte-d'Or 2017

- 4 novembre à 18 h 30 : 1^{re} nocturne de la Ferme avec spectacle équestre
- 6 novembre, de 10h à 12h : concours départemental de jugement des races Simmental et Montbéliarde
- 7 novembre à 16h : grand défilé des animaux et anniversaire officiel

Retrouvez tout le programme de la Ferme Côte-d'Or et de l'espace "De la ferme à l'assiette"

le Vietnam. Mais, plus proche de nous, le Département valorisera les filières agricoles locales sur la 10^e de la Ferme Côte-d'Or, créée par le Conseil Départemental et la Chambre d'Agriculture.

"De la ferme à l'assiette", vous allez déguster !

Les filières agricoles locales... Elles représentent un véritable enjeu pour l'emploi, l'économie locale et l'environnement. Cette année, le Département de la Côte-d'Or, engagé en faveur de leur développement en restauration collective et commerciale, vous fait passer de la ferme à l'assiette. Bienvenue à la table du 100 % Côte-d'Or.

Avant de passer aux fourneaux, (re)faites connaissance avec nos produits : des produits bruts aux produits transformés, des céréales aux cucurbitacées, ils sont là, de même que leurs producteurs, sous forme de portraits grands formats. Certains viendront vous parler de leur métier, leurs savoir-faire et leurs bons produits.

Oh, labels qualité !

AOP, AOC, IGP... vous vous y perdez ? Pas de souci, on vous explique les signes officiels de qualité, pour vous permettre de vous y retrouver dans les rayons ! Les IGP "Moutarde de Bourgogne" et "Cassis" seront à découvrir et déguster. Et la toute récente IGP "Charolais de Bourgogne", validée fin mai par l'INAO, sera officiellement lancée le 1^{er} novembre et aussitôt mise en cuisine sous la houlette de Guillaume Royer, chef étoilé de l'Abbaye de la Bussière. Un quizz pour tester vos connaissances sur les labels et les critères de qualité vous permettra aussi de remporter de jolis lots...

Combats de chefs

Parce que la foire gastronomique est... gastronomique, démonstrations et dégustations culinaires rencontre-

ront encore un grand succès... et pour cause ! Au programme : concours d'apprentis accompagnés de leurs chefs (certains étoilés !), master-class proposée par des chefs cuisiniers (parfois étoilés !), ateliers culinaires participatifs "chef d'un jour" (vous !)... Et pour découvrir autrement nos produits locaux, déguster nos burgers 100 % Côte-d'Or, nos smoothies aux fruits rouges, notre glace fermière ou nos savoureuses soupes.

Les p'tits chefs en cuisine

Avec l'espace dédié aux "p'tits chefs", les enfants, consommateurs de demain, trouveront un terrain de jeu idéal pour apprendre à manger bon et local ! Un atelier "4 saisons" leur sera notamment proposé autour de la saisonnalité des fruits et légumes, afin de les sensibiliser au "consommer local de saison". Parce que les fraises, ce n'est pas en hiver !

France Bleu passe à table

Durant toute la foire, France Bleu Bourgogne installe son studio au beau milieu de l'espace Départemental. Vous pourrez assister à vos émissions préférées, peut être même y participer, ainsi qu'aux jeux et animations pour gagner de nombreux cadeaux.

Coups de chaud sur le stand "De la ferme à l'assiette"

- Concours de gougères avec le Syndicat des boulangers de Côte-d'Or
- Concours "Chef de demain" avec le magazine *Arts & Gastronomie*, opposant des binômes chef/apprentis
- Rencontre avec les producteurs du Drive Fermier de Côte-d'Or
- Apéro fermier avec les nouveaux agriculteurs labellisés Bienvenue à la Ferme
- Atelier culinaire avec les handballeuses du CDB

Bienvenue chez Bienvenue à la Ferme

Et si vous venez à la Foire pour y manger, arrêtez votre choix sur la table de Bienvenue à la Ferme dans le hall 1. Facile à emporter, rapide au comptoir ou tranquille à table, les produits fermiers de Côte-d'Or passent à l'assiette, et au verre, et réveillent vos papilles !



Arts & Scènes C'est reparti pour une saison haute en couleurs

La saison artistique 100 % Côte-d'Or, reprend sa conquête culturelle du territoire armée de ses spectacles et performances artistiques. Entre marionnettes, banjos et chorégraphies énergiques, ce mois-ci c'est à Mâlain, Beaune et Villers-les-Pots que les artistes convient le public.

Musique Actuelle

Gliz

Faire du rock avec un banjo, une batterie et un tuba ! Gliz en a fait son credo. Trois musiciens qui vous embarquent dans une pop originale et son concept joyeux mais profond, qui vous prend par la peau du cœur et vous embarque à toute vapeur.

- Samedi 14 octobre à 20 h 30
Salle des fêtes à Mâlain
5€, gratuit pour les - de 18 ans
www.malain.fr, 03 80 23 60 52

Danse

PlayBach + eddies

À la tête du Centre Chorégraphique National à Rillieux-la-Pape depuis 2011, Yuval Pick offre une danse généreuse, puissante, énergétique et singulière. Deux chorégraphies rythmeront la soirée. Dès 9 ans.

- Jeudi 19 octobre à 20h - Théâtre de Beaune
5€, gratuit pour les - de 18 ans - Réservation obligatoire au 03 80 24 55 61



Théâtre

Souriez, vous êtes dans le rouge !

Des marionnettes se réapproprient le conte du petit chaperon rouge pour vous faire vivre, autour de trois interprétations courtes et ludiques, le destin de la petite fille à la galette et au petit pot de beurre : Souriez, vous êtes dans le rouge ! Dès 7 ans.

- Dimanche 19 novembre à 14h et 16h
Salle "La cité de la Joie" à Villers-les-Pots
Gratuit - 03 80 37 40 44

Exposition "Carpe Diem - le son du silence"

Les Archives Départementales ouvrent leur porte à Raphaëlle Jouffroy dont la vie tout entière est portée par l'immense bonheur que lui procure la couleur. Découvrez cette artiste, vivante et gourmande.



Depuis 30 ans, la passion des couleurs s'est immiscée dans tout ce qu'elle touche. Raphaëlle Jouffroy peint comme elle cuisine : avec ses papilles et sa tête ; c'est une goûteuse de couleurs. Elle

peint en très fines couches pour tenter de faire vibrer les couleurs, les mêlant, les superposant ou les heurtant en jouant de leurs différences. Pour elle, toutes les couleurs sont belles, toutes les teintes méritent d'être utilisées.

L'eau et les carpes Koï lui offrent ici un champs d'expérimentation infini... Les carpes Koï, comme un lointain désir de peinture, né dans un monastère au Japon et qui ne l'a jamais quittée.

Du 12 octobre au 1^{er} décembre Archives Départementales de la Côte-d'Or, 8 rue Jeannin, à Dijon (du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17h). 03 80 63 66 98 www.archives.cotedor.fr

PETIT BONUS MUSICAL

Un concert se tiendra le samedi 14 octobre, en complémentarité de cette exposition. Réservation indispensable auprès des Archives Départementales.

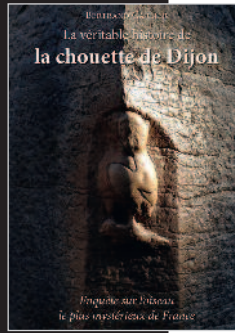
En savoir plus sur la saison culturelle www.cotedor.fr

C'est à lire

La véritable histoire de la chouette de Dijon

Cet ouvrage est le seul documentaire consacré à cette petite statue porte-bonheur, devenue le symbole de la ville. Et pour cause : personne n'avait jusqu'à présent percé les mystères de son origine et de sa légende. D'où vient-elle ? De quand date-t-elle ? Que représente-t-elle ? Au terme de deux ans d'enquête dans les archives, le journaliste Bertrand Carlier, cofondateur du site internet Jondi.fr a trouvé des réponses précises. Préparez-vous à voyager à travers six siècles d'Histoire.

Bertrand Carlier

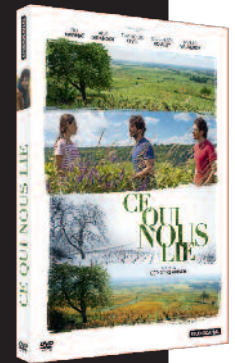


C'est à voir

Sortie en DVD du film Ce qui nous lie

Pour son treizième long-métrage, "Ce qui nous lie", le cinéaste Cédric Klapisch, à qui l'on doit notamment "L'Auberge espagnole", propose ici une histoire de fratrie vigneronne, liée à l'héritage d'un domaine viticole du côté de Beaune. Au rythme des saisons et du travail dans les vignes, dans les méandres de la succession, trois jeunes frères et sœurs se retrouvent, mûrissent et réinventent leur fraternité. Avec ce film sensible et délicat, tourné dans le vignoble côte-d'orien autour de Pommard, Meursault, Chassagne-Montrachet et Aloxe-Corton, la Côte-d'Or et la Route des Grands Crus de Bourgogne sont encore une fois sous le feu des projecteurs.

Film de Cédric KLAPISCH
DVD en vente à partir du 17 octobre



Sélection de la Médiathèque Côte-d'Or

Guide du petit écolo

On suit deux petits personnages amusants, un chat et un ver de terre, qui nous apprennent avec humour et autodérision les gestes à accomplir pour limiter l'impact sur la planète. Des conseils très simples et à la portée de tous, répertoriés selon les pièces de la maison. Un livre responsable à mettre entre toutes les mains.

Adrien Touche et Fanny Gauvin
Actes Sud 2017



L'AGENDA DE VOS SORTIES



Alibi reçoit l'Improdisiaque - Talant

Sport-Nature



Arnay-le-Duc
FUCHEY CROSS
50^e édition du cross national qui regroupe 15 courses ouvertes à tous. Ne loupez pas ce grand rendez-vous sportif de l'automne !

11 novembre
Base de loisirs de l'Etang Fouché
03 80 90 07 55

Leuglay RANDONNÉE "BAIES SAUVAGES"

À travers une randonnée naturaliste et gourmande, dégustez les fruits et graines que la nature a à nous offrir : prunelle, faine, cornouille, cenelle et bien d'autres...

15 octobre
Maison de la forêt
03 80 81 87 88

Mavilly-Mandelot ARBRES REMARQUABLES

Parcours alternant covoiturage et marche d'approche pour visiter le cormier géant et les différents arbres remarquables de la commune.

28 octobre
Rendez-vous place de l'église
03 80 79 25 99



Découvrez la réserve, sa flore et surtout ceux qui la peuplent en participant aux visites guidées gratuites.

Les 25, 28 octobre
et le 4 novembre
Sur inscription
au 03 80 63 65 92

Rouvres-en-Plaines OISEAUX HIVERNANTS

Organisée par la LPO, une sortie sous le thème de l'observation. Munis de longues-vues, découvrez les oiseaux passant l'hiver en Côte-d'Or.

22 octobre
Observatoire de la gravière
du parcours sportif
Les Herbues
03 80 56 27 02

L'AGENDA DE VOS SORTIES

Concerts-Spectacles

Beaune

FESTIVAL DE MUSIQUES ACTUELLES

Découvrez ou redécouvrez Ittika et son regard sur la vie entre slam et poésie ! Accompagné du quatuor Hyperion, le groupe possède un style bien à lui, entre hip-hop, minimalisme américain, world ou jazz, à la croisée des cultures et des musiques nouvelles.

27 octobre

La Lanterne Magique
beaune-tourisme.fr



Dijon

AND ALSO THE TREES

Deux frères, un guitariste et un chanteur présentent *Brothers on the trees* : set semi improvisé pour un concert intimiste.

15 octobre

Hôtel de Grandmont
06 71 88 63 55

RENATA CHANTE LA VIE ET LES DROITS

Concert du groupe dijonnais *Confidences* pour financer les actions de promotion et de défense des droits humains d'Amnesty International.

19 octobre

Théâtre de la Fontaine d'Ouche
06 41 68 85 62

Marcilly-sur-Tille ÉCLATS DE RUE

Spectacle réalisé par la Cie *La Bagerie Provisoire* sous le thème de la rue. Émotion et rire seront au rendez-vous.

18 novembre

Salle des Petits Ormeaux
06 32 12 72 92

Montbard J'IRAI PIONCER CHEZ VOUS

Spectacle organisé par la Croix-Rouge de Montbard, au profit des œuvres locales de la Croix-Rouge.

4 et 5 novembre

Espace Paul Eluard
03 80 92 53 81

Saint-Apollinaire

ALIBI REÇOIT L'IMPRODISIAQUE

Un spectacle d'improvisation théâtrale pour lancer la saison !

14 octobre

Espace Tabourot des Accords
alibi-impro.weebly.com



"FENÊTRES SUR COURTS"

Le festival présente un large choix de courts métrages originaux et étonnants et proposant des soirées thématiques autour du cinéma belge, suédois et d'animation.

Du 11 au 18 octobre
fenetres-sur-courts.com
03 71 19 73 39

Marchés-Foires-Salons

Brazey-en-Plaine
MARCHÉ

AUX ARBRES

Arbres d'ornement, fruitiers, arbustes, rosiers, vivaces, bulbes, cactées, collections, aromatiques, massifs... de quoi repartir les mains pleines.

14 et 15 octobre

Parc Magnin
03 80 29 83 15

Dijon

FOIRE AUX LIVRES ET DISQUES D'OCCASION

Organisée par SOS Amitié Dijon Bourgogne, la foire aux livres offre un choix considérable d'ouvrages à prix attractifs.

10, 11 et 12 novembre

Salle Devosge
sos-amitie.com/web/dijon

Flavigny-sur-Ozerain

MARCHÉ DE LA SAINT-SIMON

Vide-grenier, marché de l'artisanat, de la gastronomie et des produits régionaux.

22 octobre

Centre du village
06 08 54 15 98

Saint-Jean-de-Losne
DE FIL EN AIGUILLE

25 exposants venus de toute la France vous proposent : laine, fil, feutre, tricot, couture, vêtements, décoration, point de croix, patchwork... Des ateliers, initiation et stages sont au programme.

21 et 22 octobre

Salle polyvalente
03 80 79 08 33

Sombornon

FÊTE DU LIVRE ET DE LA BD

Une vingtaine d'auteurs et environ une trentaine d'exposants seront présents.

5 novembre

Salle polyvalente
03 80 33 40 74

Venarey-Les Laumes
SALON DES MÉTIERS D'ART ET D'ARTISANAT

Vous y trouverez : artisanat, céramique, peinture, photographie, sculpture...

21 et 22 octobre

Gymnase Robert
06 77 75 34 30

À découvrir en octobre aux Archives Départementales

Chaque mois, les Archives Départementales mettent en lumière un document, une œuvre, un objet.



La Révolution Bolchévique vue de Bourgogne-Franche-Comté

En février 1917, le régime tsariste tombe et il est remplacé par un gouvernement dirigé par Kerenski. Mais Kerenski est renversé en octobre 1917 par les Bolcheviks. Vu la taille et l'importance de la Russie et son implication dans la Première Guerre Mondiale, cet événement eut des conséquences planétaires. Cet épisode de l'histoire internationale eut également un impact local car un important contingent russe combattait alors sur le front de l'ouest. L'avènement du pouvoir bolchévique a de fait modifié la vie politique française en permettant la naissance du parti communiste mais il a aussi conduit les autorités françaises à employer et à surveiller étroitement les contingents basés sur notre territoire.

En savoir + au 03 80 63 66 98
ou sur archives.cotedor.fr



Châtillon-sur-Seine

AU TOUR DES MOTS

Pour la première édition de ce festival, le Musée du Pays châtillonnais met à l'honneur les contes Celtes et le théâtre Grec pour toute la famille.

27 et 28 octobre

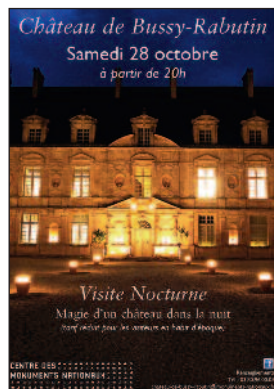
Musée du Pays châtillonnais
03 80 91 24 67



Animations-Événements

Bussy-le-Grand
VISITE NOCTURNE
Accompagné de guides en habit d'époque, découvrez le Château de Bussy-Rabutin de nuit. Une immersion au cœur de l'exil du comte Roger de Bussy-Rabutin, cousin de la marquise de Sévigné.

28 octobre
Château de Bussy-Rabutin
07 81 51 48 77



Fontaine-lès-Dijon
AFRANE
Journée sur le thème de l'Afghanistan : déjeuner afghan, conférences et projection seront au programme.

15 octobre
Centre Pierre Jacques
03 80 56 42 12

Is-sur-Tille
FÊTE DE LA TRUFFE ET DES PAPILLES
Un marché aux truffes fraîches, un marché Bio et un marché de pays où vous trouverez de nombreux produits du terroir.

21 octobre
Centre ville
03 80 95 24 03



Marmagne
LES FORGES DE FONTENAY
Dans le cadre des journées Trésors de Côte-d'Or, découvrez en direct des forges de Fontenay, les travaux d'un maréchal ferrant : frappe du fer et de l'enclume.

28 et 29 octobre
Forge de l'Abbaye de Fontenay
03 80 92 15 00

Montigny-sur-Aube
LA GRANDE FÊTE DES ENFANTS
Plantés dans les vergers-potagers, toutes les citrouilles, Calebasses et coloquintes seront récoltées pour être décorées, découpées et dessinées sous l'œil attentif d'un animateur. Un goûter clôturera la journée.

29 octobre
Château de Montigny-sur-Aube
06 08 90 75 10

Quetigny
PIXEL MUSIK STORY
Organisé par le FabLab KelleFabrik, la 1^{re} édition de ce festival aura pour thème le jeu vidéo et la musique. Au programme : concerts, ateliers de création de jeux vidéo, conférence, expositions et retrogaming.

Jusqu'au 10 novembre
Bibliothèque
03 80 46 29 29

JOURNÉE D'INFORMATION ET DE SENSIBILISATION SUR LE RÉPIT DE L'AIDANT

Le réseau RESEDA organise une journée d'information pour prévenir l'épuisement et l'isolement des aidants : stands, pièce de théâtre, échanges, témoignages et pot de convivialité.

19 octobre
Pantographe de Venarey-Les Laumes
03 80 30 74 17

L'adosphère

Maison des adolescents de Côte-d'Or et de leurs parents

LES CAFÉS PARENTS

Organisées en partenariat avec l'EPE21 et financées par la REAAP, ces rencontres sont animées par une éducatrice et une psychologue, spécialistes des questions de l'adolescence. Le samedi de 10h à 12h.

14 octobre : Savoir dire NON à son ado, mission impossible ?!
18 novembre : Mon ado est hyperconnecté !!! Effet de mode ? Doit-on s'inquiéter ?
9 décembre : Tabac, alcool, cannabis... La quête du bien Être ?!

Nombre de places limité, s'inscrire au 03 80 44 10 10

Sombernon

FÊTE DU LIVRE

Dédicaces, bourse aux livres et conférences rythmeront cette fête du livre et de la BD organisée par l'association Agye et ses Environs.

5 novembre
Salle polyvalente
03 80 33 43 76

Talant

ATELIER THÉÂTRE

La Cie *Le Rocher des Doms* vous invite à des ateliers théâtre pour adultes avec des comédiens professionnels.

15 octobre
Espace Mennétrier
03 80 58 26 78



Expos

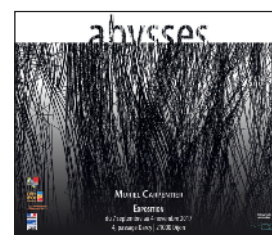


Clénay

LES LEGO DÉBARQUENT

Exposition 100 % LEGO sur plus de 1 300m², regroupant de nombreux passionnés venus de toute la France qui présenteront leurs créations et collections.

28 et 29 octobre
Espace Loisirs
expo.festibriques.fr



Dijon

ABYSSES

Approchez-vous et plongez dans l'univers de Muriel Carpentier, artiste plasticienne, vidéaste et scénographe.

Jusqu'au 4 novembre
Hall de l'ABC
03 80 30 59 78

Nolay

FORMES ET COULEURS

Découvrez les œuvres des artistes de l'accueil de jour et de l'atelier créatif de l'ASCM du Foyer Mutualiste "Le Maile" de Chenôve. Œuvres très colorées, vivantes à la croisée de l'abstraction et de la figuration.

Jusqu'au 30 novembre
13 rue de la République
03 80 46 89 46

Semur-en-Auxois

LE PETIT NICOLAS POSE SON CARTABLE

Une exposition pour découvrir le Petit Nicolas et les dessins de Sempé le représentant, la reconstitution d'une salle de classe des années 50/60, et l'histoire du bâtiment qui fut l'école de Semur autrefois.

Jusqu'au 3 décembre
Bibliothèque de Semur-en-Auxois
03 80 97 20 43



SOYEZ PRÉSENT DANS CE GUIDE !

Vous êtes une commune, une association, et vous désirez informer les Côte-d'Oriens d'une manifestation ? Envoyez, environ deux mois avant l'événement, vos informations et illustrations à : cotedor-magazine@cotedor.fr. Parution sous réserve de la place disponible.

GRUPE MAJORITÉ DÉPARTEMENTALE

Les Républicains - UDI - Divers Droite

En Côte-d'Or, le Département continuera d'aider tous les Côte-d'Oriens

Du 18 au 20 octobre, le 87^e Congrès de l'Assemblée des Départements de France se tiendra à Marseille. Cette année encore, les 101 Départements auront à cœur d'unir leurs voix afin d'affirmer la place des Conseils départementaux parmi nos institutions. Dans le contexte institutionnel instable hérité du quinquennat Hollande, et notamment de la loi du 7 août 2015 portant Nouvelle Organisation Territoriale de la République (NOTRe), les Départements résistent.

Car dans les faits, le Département reste l'acteur de proximité par excellence dans tous les territoires, urbains comme ruraux. Les Départements restent plus que jamais les garants de l'équilibre entre les territoires, véritable principe républicain. Premiers partenaires des communes et de leurs groupements, les Départements restent leurs interlocuteurs privilégiés. Concrètement, le soutien financier du Département rend possible la réalisation de projets utiles au quotidien des Côte-d'Oriens. Devant la multiplication des normes et les innombrables bouleversements technologiques, le Département maintient cet ancrage territorial dans chacun de ses 23 cantons qui lui

permet de ne jamais se déconnecter des réalités vécues par les Côte-d'Oriens.

Oui, comme nous l'avons toujours affirmé : l'arrivée de Dijon Métropole peut être une chance pour la Côte-d'Or pour donner un nouveau souffle à notre territoire. Comme dans les 97 % du territoire côte-d'orien non compris dans la Métropole dijonnaise, le Département continuera ses actions en direction des collèges, des personnes âgées et des familles, de la culture et du sport. Les prestations sociales versées par le Département (APA, PCH, et RSA) continueront de l'être sur l'ensemble de la Côte-d'Or. Afin de préserver la cohérence de notre action sociale, nous conservons une présence territoriale des agents départementaux dans le périmètre de Dijon Métropole. Le projet d'exploitation maraîchère de Perrigny-lès-Dijon illustre aussi notre capacité d'innovation et notre engagement à faire pousser de véritables projets dans chaque territoire.

Ainsi, c'est avec enthousiasme que la Majorité Départementale réaffirme sa détermination à faire de la Métropole une chance pour la Côte-d'Or !

- Président : **François Sauvadet**
François-Xavier Dugourd,
Catherine Louis et Ludovic Rochette,
 co-animateurs de la Majorité
- Auxonne
 Marie-Claire Vallet / Dominique Girard
 - Beaune
 Marie-Laure Rakic / Jean-Pierre Rebourgeon
 - Brazey-en-Plaine
 Emmanuelle Coint / Gilles Delepau
 - Châtillon-sur-Seine
 Valérie Bouchard
 - Dijon 1
 Danielle Darfeuille / François-Xavier Dugourd
 - Dijon 4
 Anne Erschens / Ludovic Rochette
 - Fontaine-lès-Dijon
 Patricia Gourmand / Patrick Chapuis
 - Genlis
 Christelle Meheu / Vincent Dancourt
 - Is-sur-Tille
 Catherine Louis / Charles Barrière
 - Ladoix-Serrigny
 Anne Parent / Denis Thomas
 - Montbard
 Laurence Porte / Marc Frot
 - Nuits-Saint-Georges
 Valérie Dureuil / Hubert Pouillot
 - Saint-Apollinaire
 Christine Richard / Laurent Thomas
 - Semur-en-Auxois
 Martine Eap-Dupin / François Sauvadet



Massar N'Diaye remplace monsieur André Gervais, décédé cet été, au poste de Conseiller Départemental du canton de Dijon 6 (en binôme avec Céline Maglica). Agé de 37 ans, conseiller en formation professionnelle, Massar N'Diaye a siégé à son premier Conseil Départemental le 11 septembre dernier.

- Présidente, **Colette Popard**
 1^{er} Vice-Président, **Paul Robinat**
- Arnay-le-Duc
 Béatrice Moingeon-Hermay / Pierre Poillot
 - Chenôve
 Jeannine Tisserandot / Dominique Michel
 - Chevigny-Saint-Sauveur
 Dénia Hazhaz / Michel Bachelard
 - Dijon 2
 Nathalie Koenders / Lionel Bard
 - Dijon 3
 Sandrine Hily / Hamid El Hassouni
 - Dijon 5
 Colette Popard / Christophe Avena
 - Dijon 6
 Céline Maglica
 - Longvic
 Céline Tonot / Christophe Lucand
 - Talant
 Christine Renaudin-Jacques / Paul Robinat

GRUPE DES FORCES DE PROGRÈS

Socialistes, écologistes, progressistes et divers gauche

Non à la suppression des emplois aidés

L'annonce cet été de la suppression de 170 000 emplois aidés par le Gouvernement est une catastrophe pour des milliers de personnes en France, pour les collectivités locales et pour les associations. Cet arrêt menace des secteurs d'activités entiers alors qu'ils apportent des services indispensables à la population dans les services publics de proximité, les crèches, les écoles, les EHPAD, les clubs de sport, les associations de solidarité, etc...

Les emplois aidés ont démontré leur efficacité : permettre à des personnes éloignées de l'emploi d'avoir accès à un travail, et en même temps aux collectivités et aux associations de créer des emplois. Selon une récente étude du Ministère du Travail, la réussite des emplois aidés est largement confirmée : 6 mois après la fin de leur contrat 67 % des bénéficiaires avaient un emploi dont 71 % en CDI. 74 % déclarent que "le contrat aidé leur a permis de se sentir utiles et de reprendre confiance".

Nous ne pouvons accepter une telle décision, dont l'objectif est purement comptable. Les associations, indispensables à la cohésion sociale, n'ont pas les

moyens de recruter avec des contrats de travail classiques. Il faut préserver ces emplois aidés pour qu'elles continuent à assurer leurs missions qui pallient souvent aux carences de l'État.

Les finances des collectivités locales sont déjà fragilisées par leur participation au rétablissement des comptes publics de l'État (moins 10 Mdr d'€ en 5 ans). Le Gouvernement annonce une ponction supplémentaire de 13 Mdr d'€. Les collectivités n'auront pas les budgets nécessaires pour remplacer les emplois aidés. Les conséquences sont claires : plus de chômage et moins de services au public, moins de personnels dans les crèches, les écoles, les maisons de retraite, pour l'entretien des routes et pour la protection de l'enfance. Plutôt que de faire des économies en condamnant au chômage des hommes et des femmes qui ont besoin de travailler, le Gouvernement ferait mieux de ne pas supprimer l'ISF. Nous dénonçons ces mesures et nous appelons le Gouvernement à revenir sur ces décisions.

Pour nous suivre : www.forcesdeprogres.net
facebook.com/forcesdeprogres et @FDProg21



53 bis, rue de la Préfecture
B.P. 1601
21035 Dijon Cedex
03 80 63 66 00




INFOROUTE


Retrouvez toute l'info des routes de Côte-d'Or sur [www.cotedor.fr/rubrique/Vos services pratiques](http://www.cotedor.fr/rubrique/Vos_services_pratiques)

CÔTE-D'OR MAGAZINE

à lire aussi en ligne sur cotedor.fr
avec vidéo et plus de photos
www.cotedor.fr

Pour garder le fil de l'actu et recevoir la newsletter abonnez-vous sur www.cotedor.fr

 [departementcotedor](https://www.facebook.com/departementcotedor)

 [@CD_CotedOr](https://twitter.com/CD_CotedOr)

Côte-d'Or magazine

Votre magazine mensuel d'info départementale

Directeur de la publication : Martin Bonne

Direction éditoriale :
Direction Communication
03 80 63 30 05

Rédacteur en chef : Olivier Méliand

Coordination/Secrétariat de rédaction :
Frédérique Coudeyrat-Vidoni

Photos (sauf mentions) : Philippe Gillet

Réalisation : C. Mahoudiaux

Impression :
Imprimerie Imaye Graphic
certifiée ISO 9001 et
ISO 14001

Tirage : 262 700 exemplaires

Dépôt légal : octobre 2017

Courriel :
cotedor-magazine@cotedor.fr




Comment apprendre à sauver des vies ?

En regardant l'intégrale de Grey's Anatomy

En jouant sur sauvequiveut.fr




sauvequiveut.fr

Le jeu en ligne qui peut sauver des vies en vrai






LA PRÉVENTION S'INVITE CHEZ VOUS

La Fédération d'Actions de Prévention pour l'Autonomie des Seniors de la Côte-d'Or (FAPA) est une association Loi 1901 au service des retraités. Depuis sa création en 1966, ses activités et ses missions ont beaucoup évolué. Aujourd'hui, elle propose des actions de prévention pour profiter d'une retraite sereine et coordonne en Côte-d'Or, le Programme Prévention Santé Seniors Bourgogne : 7 ateliers pour préserver son autonomie.

La FAPA développe aussi le programme "Estime de soi : cultiver un regard sur soi positif", jugé utile par 98 % des participants ! Avoir une bonne estime de soi permet de bien vivre, de porter un regard positif sur soi-même, d'appréhender la vie sereinement, de nourrir des projets, d'aller à la rencontre des autres...

En vieillissant, les situations de crise peuvent se multiplier et les événements se bousculer. Les personnes peuvent perdre leurs repères, leur confiance en elles et se dévaloriser créant ainsi un sentiment d'inutilité sociale, un repli sur soi...

Prochain rendez-vous le 7 novembre à l'Espace Bretonnière de Beaune, pour l'atelier "Estime de soi : cultiver un regard sur soi positif"

**FAPA Seniors 21 - 1, avenue Jean Bertin à Dijon
03 80 30 07 81 - www.fapaseniors21.fr**

10
ANS

La Ferme Côte-d'Or



les grandes cultures
à l'honneur



du 4 au 7 novembre

tout le programme sur cotedor.fr



© Direction Communication CD21 / JPL - photo : Arnaud Dauphin - 09/17